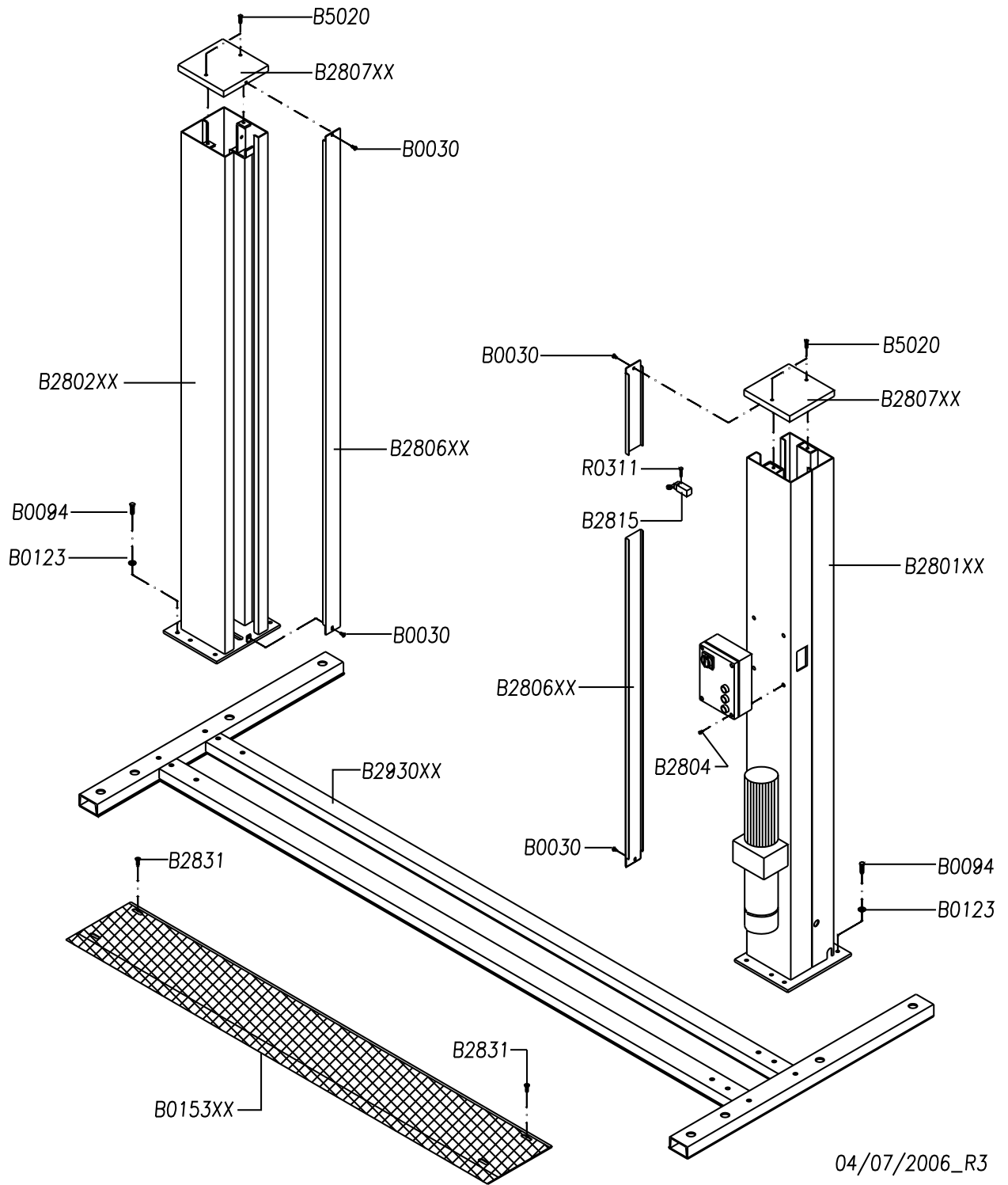


| COLONNE  |         |
|----------|---------|
| POSTS    | SÄULEN  |
| COLONNES | COLUMNS |

(C)2011 Werther Polska  
do użytku wewnętrznego  
nieautoryzowane użycie prawnie zabronione



04/07/2006\_R3

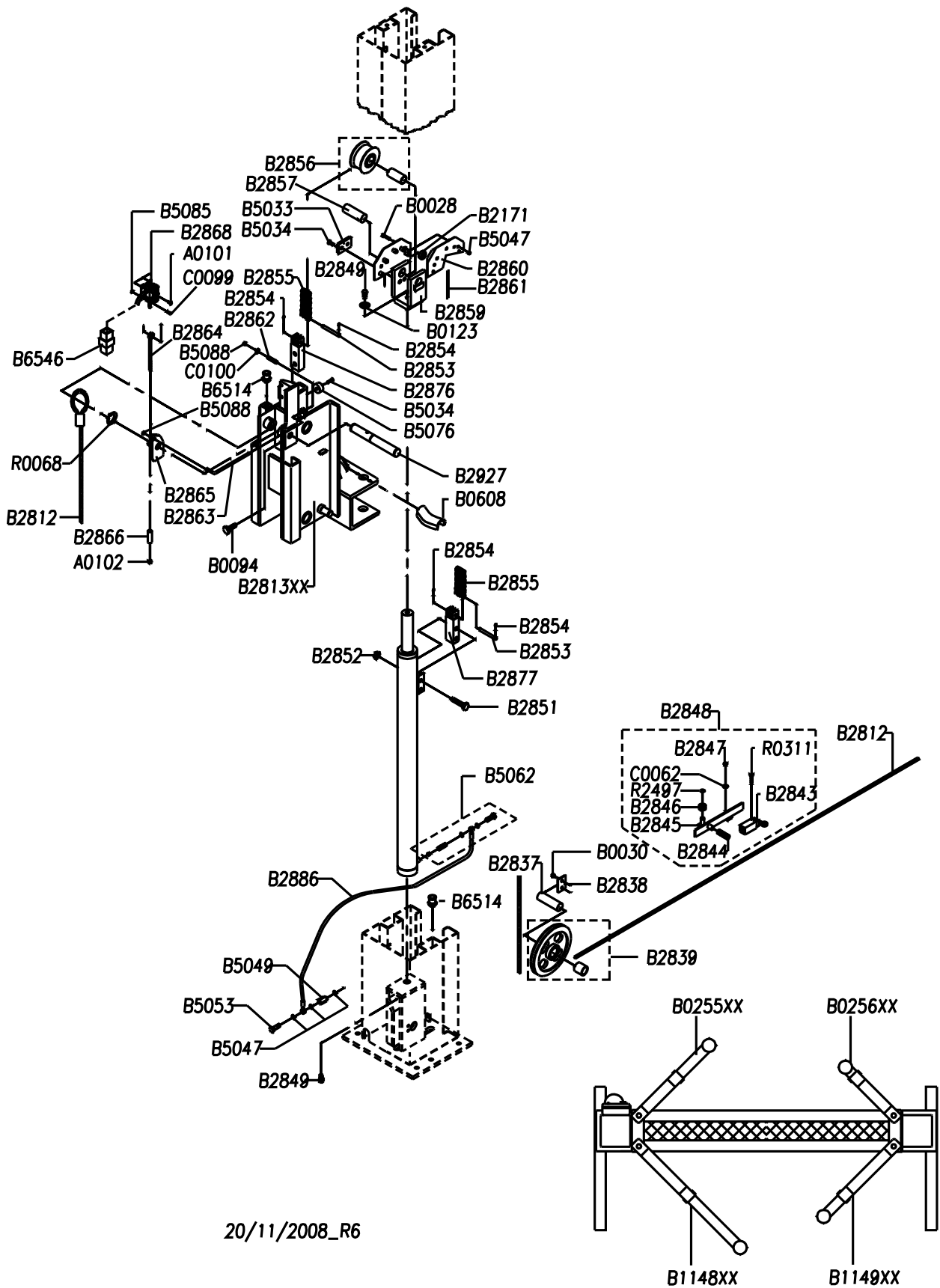
CARRELLI E BRACCI LATO COMANDO

COMMAND SIDE CARRIAGES AND ARMS

SCHLITTEN UND ARME AUF DER STEUERSEITE

CHARIOTS ET BRAS CÔTÉ

CARROS Y BRAZOS LADO DE MANDO



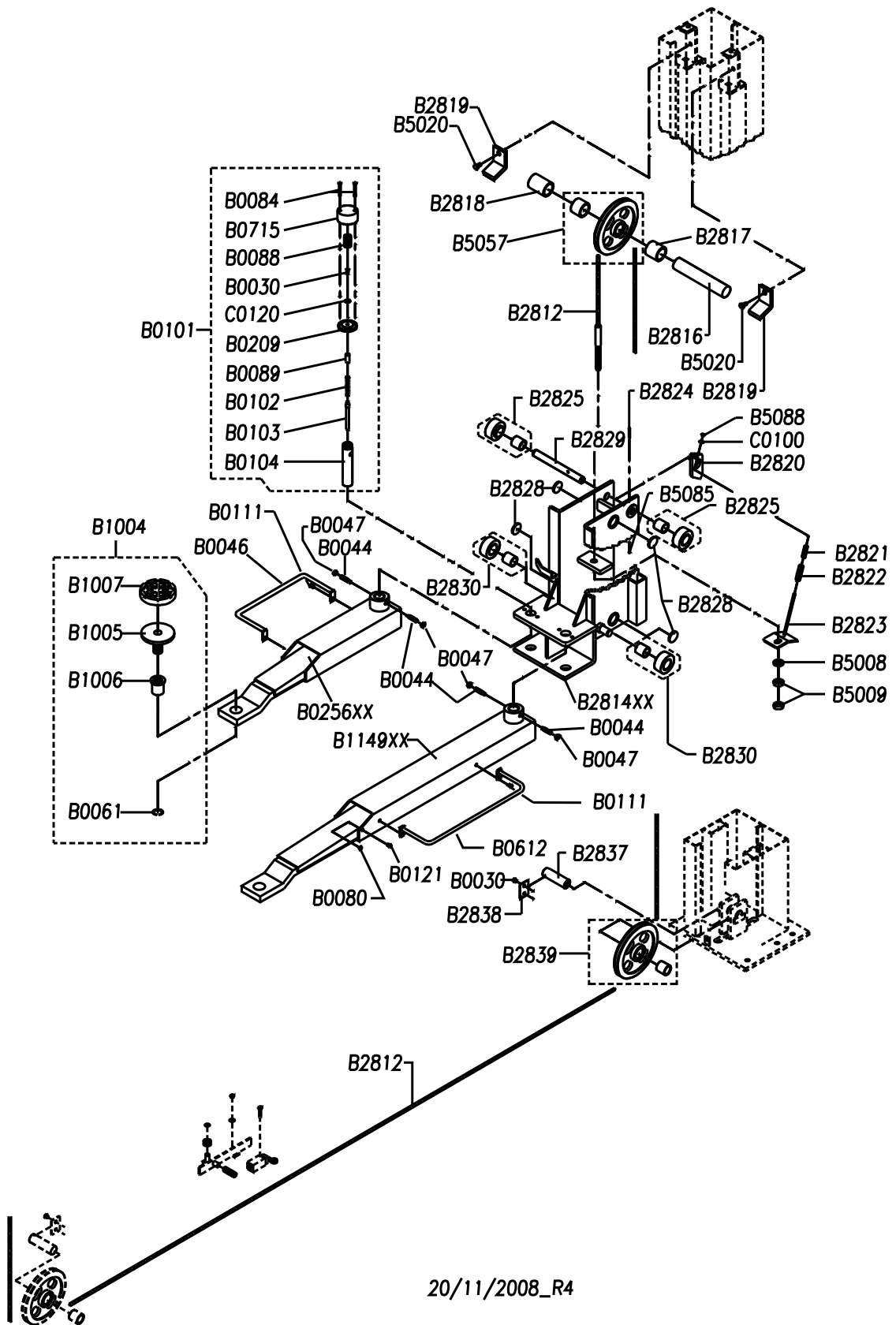
**CARRELLI E BRACCI LATO OPPOSTO**

**OPPOSITE SIDE CARRIAGES AND ARMS**

**SCHLITTEN UND ARME AUF DER  
GEGENÜBERLIEGENDEN SEIT**

**CHARIOTS ET BRAS CÔTÉ OPPOSÉ**

**CARROS Y BRAZOS LADO OPUESTO**



**QUADRO ELETTRICO TRIFASE**

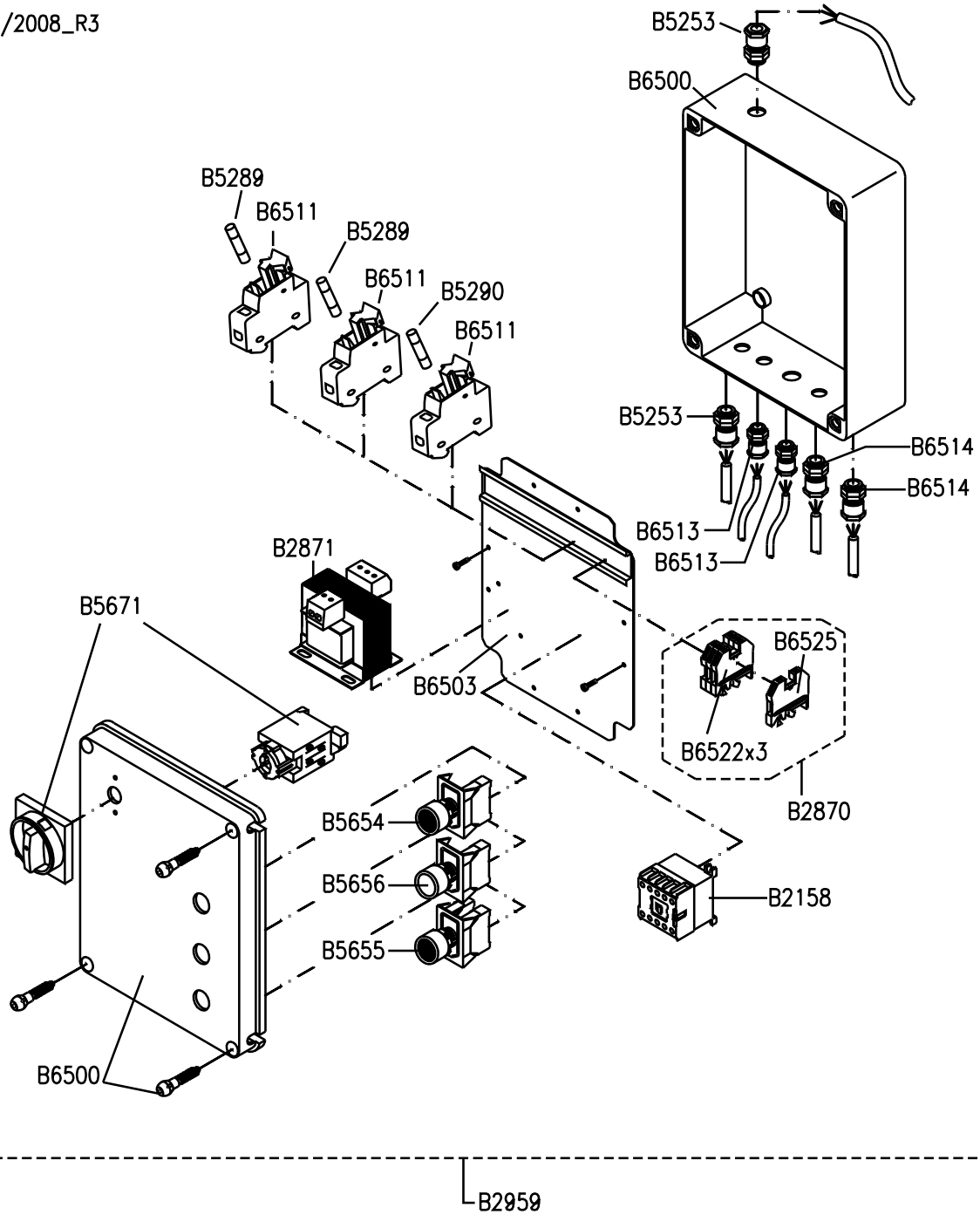
**THREE-PHASE CONTROL PANEL**

**SCHALTTAFEL DREHSTROM**

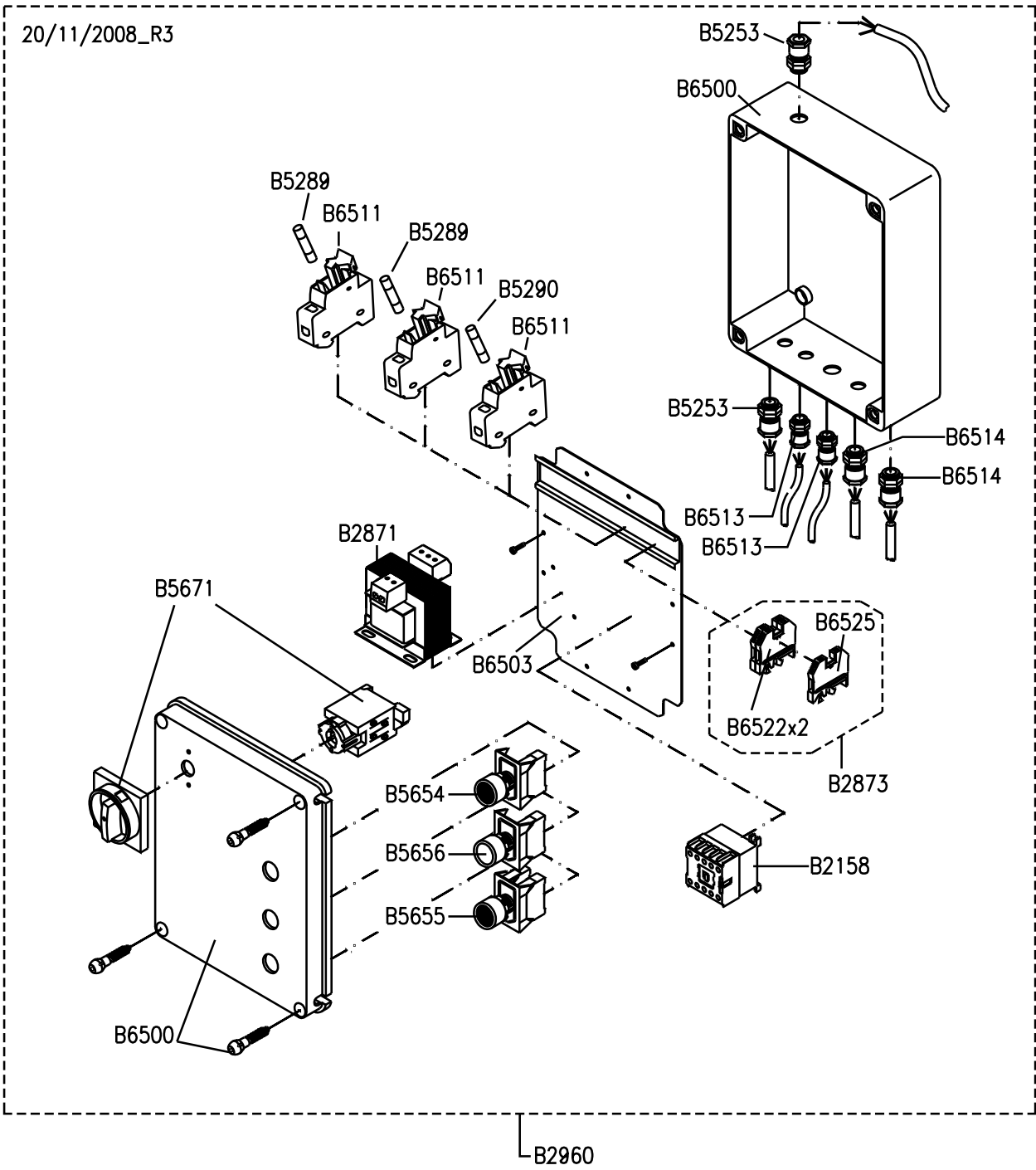
**COFFRET ÉLECTRIQUE TRIPHASÉ**

**CUADRO ELECTRICO TRIFASICO**

20/11/2008\_R3



| QUADRO ELETTRICO MONOFASE    |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| SINGLE-PHASE CONTROL PANEL   | SCHALTAFEL EINPHASENSTROM   |
| COFFRET ÉLECTRIQUE MONOPHASÉ | CUADRO ELECTRICO MONOFASICO |



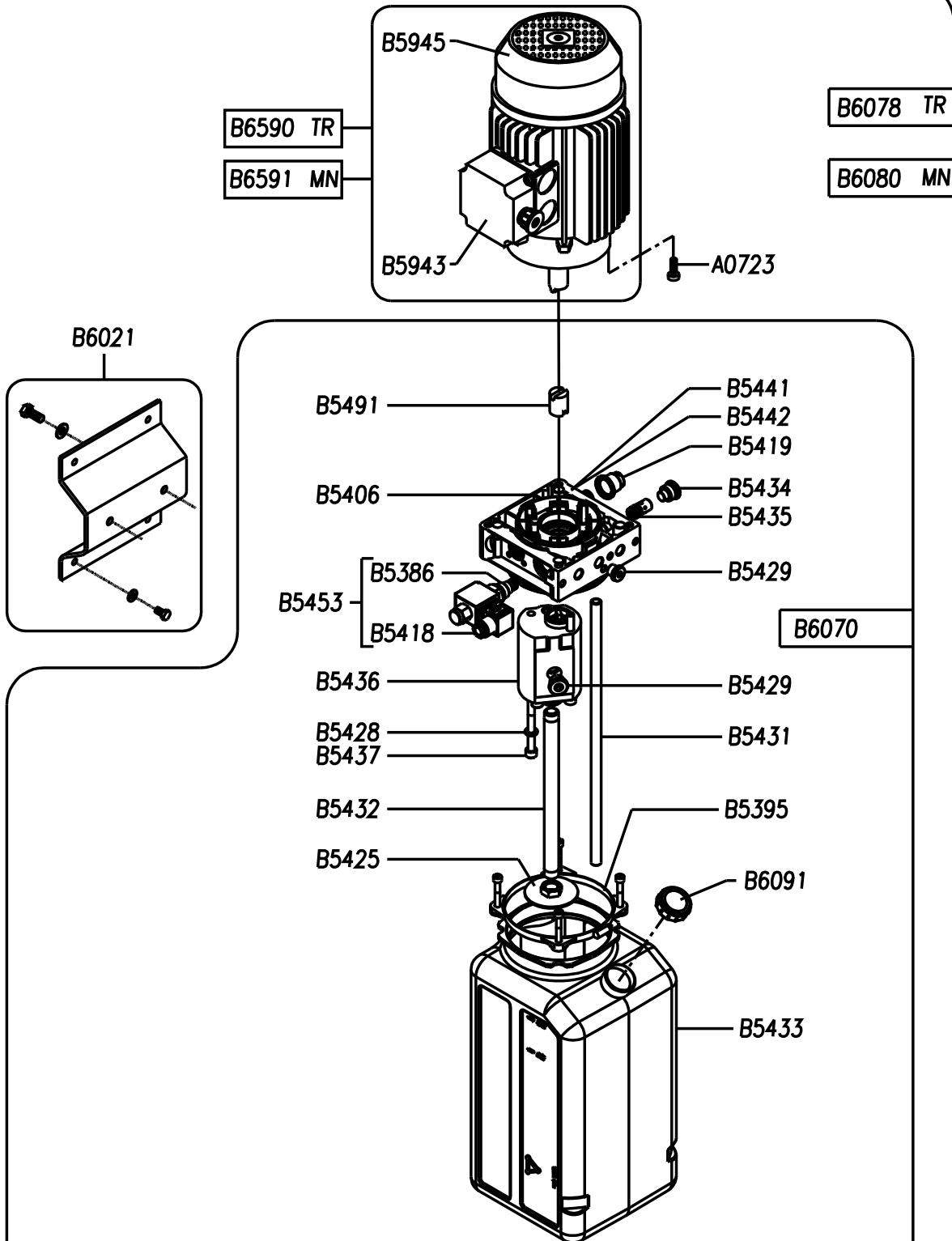
CENTRALINA OLEODINAMICA K3

OLEODYNAMIC CONTROL UNIT K3

OELDYNAMISCHES SCHALTGEHÄUSE K3

CENTRALE HYDRAULIQUE K3

CENTRALITA OLEODINÁMICA K3



| Part Code | Sugg | Descrizione                       | Description                 | Beschreibung                      | Description                      | Denominacion                      |
|-----------|------|-----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| A0101     |      | VITE TE M5X10 UNI 5739            | SCREW TE M5X10 UNI 5739     | SECHSKANTSCHRAUBE M5X10 UNI 5739  | VIS TH M5X10 UNI 5739            | TORNILLO TE M5X10                 |
| A0102     |      | DADOBK ALTO M6 UNI 7473 ZB        | ZINC PLATED HIGH NUT M6     | VERZINKTE MUTTER WEIT M6          | ECROU HAUT M6 GALVANISE'         | TUERCA ALTA M6 ZINCADA            |
| A0723     |      | VITE TCEI M8X20 UNI 5931          | SCREW TCEI M8X20 UNI 5931   | SCHRAUBE TCEI M8X20 UNI 5931      | VIS TCHC M8X20 UNI 5931          | TORNILLO TCEI M8X20 UNI 5931      |
| B0028     |      | VITE TE M10X30 UNI 5739           | SCREW TE M10X30 UNI 5739    | SECHSKANTSCHRAUBE M10X30 UNI 5739 | VIS TH M10X30 UNI 5739           | TORNILLO TE M10X30 ZINCADO        |
| B0030     |      | VITE TE M8X16 UNI 5739            | SCREW TE M8X16 UNI 5739     | SECHSKANTSCHRAUBE M8X16 UNI 5739  | VIS TH M8X16 UNI 5739            | TORNILLO TE M8X16                 |
| B0044     |      | VITE TSPEI M14X40 UNI 5925        | SCREW TSPEI M14X40 UNI 5925 | SCHRAUBE TSPEI M14X40 UNI 5925    | VIS STHC M14X40 UNI 5925         | TORNILLO STEI M14X40 UNI 5925     |
| B0046     |      | SALVAPIEDE BRACCIO CORTO          | SHORT ARMS FOOT GUARDS      | FUßSCHUTZVORRICHTUNG KURZE ARME   | CHASSE-PIED POUR BRAS COURT      | PROTECCIÓN PIES BRAZOS CORTOS     |
| B0047     |      | DADO M14 UNI 5589                 | NUT M14 UNI 5589            | MUTTER M14 UNI 5589               | ECROU M14 UNI 5589               | TUERCA BAJA M14 ZINCADA           |
| B0061     |      | ANELLO A26 UNI 7433               | RING A26 UNI 7433           | RING A26 UNI 7433                 | JONC A26 UNI 7433                | ANILLO A 26 UNI 7433              |
| B0080     |      | DADO M10 UNI 5589                 | NUT M10 UNI 5589            | MUTTER M10 UNI 5589               | ECROU M10 UNI 5589               | TUERCA BAJA M10 ZINCADA           |
| B0084     |      | VITE TE M10X52 12.9 D             | SCREW TE M10X52 12.9 D      | SECHSKANTSCHRAUBE M10X52 12.9 D   | VIS TE M10X52 12.9 D             | TORNILLO M10X52 12.9 D            |
| B0088     |      | MOLLA Ø30 BLOCCAGGIO BRACCI       | BLOCKING ARMS Ø30 SPRING    | ARMSPERRFEDER Ø30                 | RESSORT Ø30 POUR BLOCAGE DE BRAS | MUELLE Ø30 BLOCAJE BRAZOS         |
| B0089     |      | PERNO GUIDA RONDELLA CORTO        | WASHER GUIDE SHORT PIN      | KURZER FÜHRUNGSSCHAFT FÜR SCHEIBE | AXE GUIDE-RONDELLE COURT         | PERNO GUÍA ARANDELA               |
| B0094     |      | VITE TE M16X40 UNI 5739           | SCREW TE M16X40 UNI 5739    | SECHSKANTSCHRAUBE M16X40 UNI 5739 | VIS TH M10X40 UNI 5739           | TORNILLO M16X40 UNI 5739          |
| B0101     |      | KIT DISPOSITIVO BLOCCAGGIO BRACCI | ARM LOCKING DEVICE KIT      | ARMSPERRVORRICHTUNG SATZ          | KIT BLOCAGE DES BRAS             | KIT DISPOSITIVO BLOCAJE DE BRAZOS |
| B0102     |      | MOLLA Ø15 BLOCCAGGIO BRACCI       | BLOCKING ARMS Ø15 SPRING    | ARMSPERRFEDER Ø15                 | RESSORT Ø15 POUR BLOCAGE DE BRAS | MUELLE Ø15 BLOCAJE BRAZOS         |
| B0103     |      | PERNO SPINGIMOLLA                 | SPRING THRUSTING PIN        | FEDERSCHIEBEZAPFEN                | TIGE DE DÉVERROUILLAGE           | PERNO FIJACIÓN RESORTE            |
| B0104     | *    | SPINA DENTATA BLOCCAGGIO BRACCI   | BLOCKING ARMS DOWEL PIN     | ZAHNSTIFT FÜR ARMSPERRVORRICHTUNG | AXE CRANTÉ                       | CLAVIJA DENTADA BLOCAJE BRAZOS    |
| B0111     |      | VITE TE M10X10 UNI 5739           | SCREW TE M10X10 UNI 5739    | SECHSKANTSCHRAUBE M10X10 UNI 5739 | ECROU DE SÉCURITÉ GAUCHE COMPLET | TORNILLO M10X10 UNI 5739          |
| B0121     |      | VITE TE M10X12 UNI 5739           | SCREW TE M10X12 UNI 5739    | SECHSKANTSCHRAUBE M10X12 UNI 5739 | VIS TH M 10X12 UNI 5739          | TORNILLO M10X12 UNI 5739          |
| B0123     |      | RONDELLA P. Ø17X30X4 UNI 1734     | WASHER Ø17X30X3 UNI 6592    | SCHEIBE Ø17X30X3 UNI 6592         | RONDELLE PLATE Ø17X30X3 UNI 6592 | ARANDELA Ø17X30X3 UNI 6592        |
| B0153XX   |      | PEDANA COPERTURA BASAMENTO        | PLATFORM BASE               | ABDECKUNGSTRITTBRETT UNTERGESTELL | PLAQUE DE COUVERTURE DE BASE     | PLACA CUBIERTA BASE               |
| B0209     |      | RONDELLA CALETTATA                | KEY WASHER                  | ZAHNSCHEIBE                       | RONDELLE CRANTÉE                 | ARANDELA MUESCADA CE Z            |
| B0255XX   |      | BRACCIO CORTO SX                  | LEFT SHORT ARM              | KURZER ARM LS                     | BRAS COURT GAUCHE                | BRAZO CORTO IZQUIERDO             |
| B0256XX   |      | BRACCIO CORTO DX                  | RIGHT SHORT ARM             | KURZER ARM RS                     | BRAS COURT DROIT                 | BRAZO CORTO DERECHO               |
| B0608     |      | PARAURTI CARRELLO                 | CARRIAGE BUMPER             | STOSSDÄMPFER SCHLITTEN            | PROTÈGE-PORTIÈRE                 | PARAGOLPES CARRO                  |
| B0612     |      | SALVAPIEDE BRACCIO LUNGO          | LONG ARMS FOOT GUARDS       | FUßSCHUTZ LANGE ARME              | CHASSE-PIED POUR BRAS LONG       | PROTECCIÓN PIES BRAZOS LARGOS     |
| B0715     | *    | CAPPELLOTTO BLOCCAGGIO BRACCI     | ARMS LOCKING CAP            | ARMENVERSERRUNG DECKEL            | COUPELLE DU F120                 | CASQUETE BLOCAJE BRAZOS           |
| B1004     |      | PIATTELLO COMPLETO                | DISK ASSEMBLY               | KOMPLETTER TELLER                 | TAMPON COMPLET                   | PLATILLO COMPLETO                 |
| B1005     |      | PIATTELLO PORTADISCO              | DISK SUPPORT PLATE          | PLATTEBEHALTTELLER                | PLATEAU PORTE-TAMPON             | PLATILLO PORTADISCO               |
| B1006     |      | BUSSOLA PIATTELLO                 | PLATE BUSH                  | SCHRAUBE                          | BAGUE TAMPON                     | CASQUILLO PLATILLO                |
| B1007     | *    | DISCO IN GOMMA                    | RUBBER DISK                 | GUMMIPLATT                        | DISQUE CAOUTCHOUC                | DISCO DE GOMA                     |
| B1148XX   |      | BRACCIO LUNGO SX                  | RIGHT LONG ARM              | LANGER ARM LS                     | BRAS LONG GAUCHE                 | BRAZO LARGO IZQUIERDO             |

|         |   |  |   |  |                                       |                                  |
|---------|---|--|---|--|---------------------------------------|----------------------------------|
| B1149XX |   | BRACCIO LUNGO DX                           | RIGHT LONG ARM                                      | LANGER ARM RS                                      | BRAS LONG DROIT                       | BRAZO LARGO DERECHO              |
| B2158   | * | TELERUTTORE 24V 50/60Hz                    | CONTACTOR 24V 50/60Hz                               | FERNSCHALTER 24V 50/60Hz                           | TÉLÉRUPTEUR 24V 50/60Hz               | CONTACTO 24V 50/60Hz             |
| B2171   |   | RONDELLA Ø35x12                            | WASHER Ø35x12                                       | SCHEIBE Ø35x12                                     | RONDELLE Ø35x12                       | ARANDELA Ø35x12                  |
| B2801XX |   | COLONNA L.C.                               | COMAND POST   | SÄULE L.C.   | COLONNE CÔTÉ COMMANDES                | COLUMNA L.C.                     |
| B2802XX |   | COLONNA L.O.                               | FREE POST   | SÄULE O.C.   | COLONNE OPPOSÉE                       | COLUMNA L.O.                     |
| B2804   |   | VITE TCEI M8X10 UNI 5931                   | SCREW TCEI M8X10 UNI 5931                           | SCHRAUBE TCEI M8X10 UNI 5931                       | VIS TCHC M 8X10 UNI 5931              | TORNILLO TCEI M8X10 UNI 5931     |
| B2806XX |   | CARTER COLONNA                             | POST CASING   | SÄULENGEHÄUSE                                      | CARTER DE COLONNE                     | CÁRTER PROTECCIÓN COLUMNA        |
| B2807XX |   | CARTER SUPERIORE COLONNA                   | POST UPPER CASING                                   | OBERES SÄULENGEHÄUSE                               | CARTER SUPÉRIEUR COLONNE              | CÁRTER SUPERIOR COLUMNA          |
| B2812   |   | FUNE Ø11 L = 8370 MM.                      | ROPE Ø11 L=8370MM.                                  | SEIL Ø11 L = 8370 MM.                              | CÂBLE Ø 11 L=8370 MM                  | CABLE                            |
| B2813XX |   | CARRELLO L.C.                              | COMAND POST CARRIAGE                                | SCHLITTEN L.C.                                     | CHARIOT CÔTÉ COMMANDES                | CARRETILLA L.C.                  |
| B2814XX |   | CARRELLO L.O.                              | FREE POST CARRIAGE                                  | SCHLITTEN L.O.                                     | CHARIOT CÔTÉ OPPOSÉ                   | CARRETILLA L.O.                  |
| B2815   | * | FINECORSALITA TIPO PIZZATO FR654           | ASCENT LIMIT SWITCH TYPE PIZZATO FR654              | AUFSTIEGSENDSCHALTER TYP PIZZATO FR654             | FIN DE COURSE HAUT PIZZATO FR 654     | MICROINTERRUPTOR FR 654          |
| B2816   |   | PERNO PULEGGIA L = 240 MM.                 | PULLEY PIN L=240MM.                                 | RIEMENSCHLEIBENZAPFEN L = 240 MM.                  | AXE DE POULIE L=240 MM                | PERNO                            |
| B2817   |   | DISTANZIALE Ø41X57X35                      | SPACER Ø41X57X35                                    | DISTANZSTÜCK Ø41X57X35                             | ENTRETOISE Ø 41X57X35                 | DISTANCIADOR                     |
| B2818   |   | DISTANZIALE Ø41X57X72                      | SPACER Ø41X57X72                                    | DISTANZSTÜCK Ø41X57X72                             | ENTRETOISE Ø 41X57X72                 | DISTANCIADOR                     |
| B2819   |   | LAMA FERMO PERNO PULEGGIA                  | PULLEY PIN STOPPING PLATE                           | SPERRBLECH RIEMENSCHLEIBENZAPFEN                   | ARRÊTOIR D'AXE DE POULIE              | CHAPA CIERRA-PERNO POLEA         |
| B2820   |   | MARTELLETTO SICUREZZA CARR.COL. L.O.       | L.O. POST CARRIAGE SAFETY WEDGE                     | SICHERHEITSRASTE SCHLITTEN SÄULE L.O.              | TAQUET DE SÉCURITÉ CÔTÉ OPPOSÉ        | CUÑA DE SERVICIO                 |
| B2821   |   | MOLLA RICHIAMO                             | RETURN SPRING                                       | RÜCKHOLFEDER                                       | RESSORT DE RAPPEL                     | MUELLE                           |
| B2822   |   | MOLLA RICHIAMO MARTELLETTO CARR.COL.L.O.   | SPRING FOR RETURN OF SAFETY WEDGE                   | RÜCKHOLFEDER RASRE SCHLITTEN SÄULE L.O.            | RESSORT DE TAQUET CÔTÉ OPPOSÉ         | MUELLE                           |
| B2823   |   | TIRANTE RICHIAMO MARTELLETTO CARR.COL.L.O. | L.O. POST CARRIAGE CABLE FOR RETURN OF SAFETY WEDGE | RÜCKHOLZUGSTANGE RASTE SCHLITTEN SÄULE L.O.        | TIRANT DE TAQUET CÔTÉ OPPOSÉ          | TIRANTE                          |
| B2824   |   | VITE TE M6X50 8.8 PF UNI 5737 ZB           | SCREW 6X50 8.8                                      | SCHRAUBE 6X50 8.8                                  | VIS TH M 6X50 UNI 5737                | TORNILLO                         |
| B2825   |   | RULLO SUPERIORE Ø80X38 + BRONZINA          | TOP ROLLER Ø80X38 + BUSHING                         | OBERE ROLLE Ø80X38 + BONZELAGER                    | GALET SUPÉRIEUR Ø 80X38 + COUSSINET   | RODILLO SUPERIOR                 |
| B2828   |   | PATTINO LATERALE CARRELLO                  | CARRIAGE LATERAL RUNNER                             | SEITLICHER SCHLITTENGLEITSCHUH                     | PATIN DE GUIDAGE LATÉRAL              | PATÍN                            |
| B2829   |   | PERNO RULLO SUPERIORE                      | TOP ROLLER PIN                                      | ZAPFEN OBERE ROLLE                                 | AXE DE GALET SUPÉRIEUR                | PERNO                            |
| B2830   |   | RULLO INFERIORE Ø80X30 + BRONZINA          | DOWN ROLLER Ø80X30 + BUSHING                        | UNTERE ROLLE Ø80X30 + BRONZELAGER                  | GALET INFÉRIEUR Ø 80 X 30 + COUSSINET | RODILLO INFERIOR                 |
| B2831   |   | VITE TSCE 90° M6X14 UNI 5933               | SCREW TSCE M6X14 UNI 5933                           | SCHRAUBE TSPEI M6X14 UNI 5933                      | VIS TSPEI M6X14                       | TORNILLO TSCE M6X14              |
| B2837   |   | PERNO PULEGGIA L = 60 MM.                  | PULLEY PIN L=60MM.                                  | RIEMENSCHLEIBENZAPFEN L = 60 MM.                   | AXE DE POULIE L= 60 MM                | PERNO                            |
| B2838   |   | LAMA FERMAPERNO PULEGGIA                   | PULLEY PIN STOPPING PLATE                           | ZAPFENSPERRBLATT RIEMENSCHLEIBE                    | ARRÊTOIR D'AXE DE POULIE              | CHAPA CIERRA-PERNO POLEA         |
| B2839   |   | PULEGGIA INF.COLONNE 230X29+BRONZINA       | POST LOWER PULLEY Ø230X29 + BUSHING                 | UNTERE RIEMENSCHLEIBE SÄULEN Ø230X29 + BRONZELAGER | POULIE INFÉRIÈRE Ø 230X29 + COUSSINET | POLEA INFERIOR COLUMNA           |
| B2843   |   | MICROINTERRUTTORE TIPO PIZZATO FR 1454     | MICROSWITCH TYPE PIZZATO FR 1454                    | MIKROSCHALTER TYP PIZZATO FR 1454                  | FIN DE COURSE HAUT PIZZATO FR 1454    | MICROINTERRUPTOR FR1454          |
| B2844   |   | MOLLA RICHIAMO SENSORE FUNE                | CABLE SENSOR RETURN SPRING                          | RÜCKHOLFEDER KABELSENSOR                           | RESSORT DE PALPEUR DE CÂBLE           | MUELLE                           |
| B2845   |   | SENSORE FUNE                               | ROPE SENSOR   | KABELSENSOR  | PALPEUR DE CÂBLE                      | SENSOR CABLE                     |
| B2846   |   | PULEGGIA Ø50 X SENSORE FUNE                | PULLEY Ø50 X ROPE SENSOR                            | RIEMENSCHLEIBE Ø50 FÜR KABELSENSOR                 | POULIE Ø50 CAPTEUR CABLE              | POLEA Ø 50 SENSOR CABLE          |
| B2847   |   | DADO BLOCK B. M10 UNI 7474                 | SELF-LOCKING NUT M10 UNI 7474                       | MUTTER BLOCK. M10 UNI 7474                         | ÉCROU FREIN M 10 UNI 7474             | TUERCA AUTOBLOCANTE M10 UNI 7474 |
| B2848   |   | SENSORE FUNE COMPLETO                      | COMPLETE ROPE SENSOR                                | KOMPLETTER KABELSENSOR                             | PALPEUR DE CÂBLE COMPLET              | SENSOR CABLE COMPLETO            |
| B2849   |   | VITE TE M16X20 UNI 5739                    | SCREW TE M16X20 UNI 5739                            | SCHRAUBE TE M16X20 UNI 5739                        | VIS TH M 16X20 UNI 5739               | TORNILLO                         |
| B2851   |   | VITE TE M12X65 PF 10.9 UNI 5737            | SCREW TE M12X65 PF 10.9 UNI 5737                    | SCHRAUBE TE M12X65 PF 10.9 UNI 5737                | VIS TH M 12X65 PF 10.9 UNI 5737       | TORNILLO                         |



|         |   |  |   |   |   |   |
|---------|---|--|---|---|---|---|
| B2852   |   | DADOBLK BASSO M12 6S. UNI 7474                           | SELF-LOCKING NUT M12                                | SELBSTSICHERNDE MUTTER M12                        | ÉCROU FREIN M 12 UNI 7474                     | TUERCA AUTOBLOCANTE M12 6S UNI 7474             |
| B2853   |   | PERNO ATTACCO CATENA / PETTINE                           | CHAIN / COMB CONNECTING PIN                         | KETTEN-/KAMMANSCHLUSSZAPFEN                       | AXE DE FIXATION DE CHAÎNE                     | PERNO   |
| B2854   |   | COPPIGLIA Ø2X20 UNI 1336                                 | SPLIT PIN Ø2X20 UNI 1336                            | SPLINT Ø2X20 UNI 1336                             | GOUPILLE Ø 2X20 UNI 1336                      | PASADOR Ø 2X20 UNI 1336                         |
| B2855   |   | CATENA TIPO FLEYER AL 866 1"                             | CHAÎNE TYPE FLEYER AL 866 1"                        | KETTE TYP FLEYER AL 866 1"                        | CHAÎNE TYPE FLEYER AL 866 1"                  | CADENA FLEYER AL 866 1"                         |
| B2856   |   | RULLO PER CATENA + BRONZINA                              | CHAIN ROLLER + BUSHING                              | ROLLE FÜR KETTE + BRONZELAGER                     | POULIE DE CHAÎNE + COUSSINET                  | RODILLO CADENA                                  |
| B2857   |   | PERNO RULLO PER CATENA                                   | ROLLER PIN FOR CHAIN                                | ZAPFEN FÜR KETTENROLLE                            | AXE DE POULIE DE CHAÎNE                       | PERNO   |
| B2859   |   | SUPPORTO RULLO PER CATENA                                | ROLLER SUPPORT FOR CHAIN                            | ROLLENSUPPORT KETTE                               | SUPPORT DE POULIE DE CHAÎNE                   | SOPORTE   |
| B2860   |   | CARTER RINVIO CAVO ELETTRICO                             | ELECTRIC CABLE GUIDE CASING                         | UNLENKGEHÄUSE ELEKTR. KABEL                       | CARTER DE RETOUR DE CÂBLE ÉLECTRIQUE          | CÁRTER  |
| B2861   |   | CAVO ELETTRICO   | ELECTRIC CABLE                                      | ELEKTR. KABEL                                     | CÂBLE ÉLECTRIQUE                              | CABLE ELÉCTRICO                                 |
| B2862   |   | MOLLA RICHIAMO TIRANTE MARTELLETTO CARRELLO COLONNA L.C. | SPRING FOR RETURN OF SAFETY WEDGE                   | RÜCKHOLFEDER ZUGSTANGE RASTE SCHLITTEN SÄULE L.C. | RESSORT DE TIRANT DE TAQUET CÔTÉ COMMANDES    | MUELLE  |
| B2863   |   | TIRANTE RICHIAMO MARTELLETTO CARR.COL.L.C.               | L.C. POST CARRIAGE CABLE FOR RETURN OF SAFETY WEDGE | RÜCKHOLZUGSTANGE RASTE SCHLITTEN SÄULE L.C.       | TIRANT DE TAQUET CÔTÉ COMMANDES               | TIRANTE   |
| B2864   |   | TIRANTE AZIONAMENTO ELETTROMAGNETE                       | MAGNET OPERATING CABLE                              | ZUGSTANGE BETÄTIGUNG ELEKTROMAGNET                | TIRANT D'ÉLECTRO-AIMANT                       | TIRANTE   |
| B2865   |   | MARTELLETTO SICUREZZA CARR.COL.L.C.                      | SAFETY WEDGE FOR L.C. POST CARRIAGE                 | SICHERHEITSRASTE SCHLITTEN SÄULE L.C.             | TAQUET DE SÉCURITÉ CÔTÉ COMMANDES             | CUÑA DE SERVICIO                                |
| B2866   |   | DISTANZIALE PER MARTELLETTO CARR.COL. L.C.               | L.C. POST CARRIAGE SPACER FOR SAFETY WEDGE          | DISTANZSTÜCK FÜR SCHLITTENRASTE SÄULE L.C.        | ENTRETOISE DE TAQUET CÔTÉ COMMANDES           | DISTANCIADOR                                    |
| B2868   | * | ELETTROMAGNETE TT6                                       | MAGNET TYPE WARNER TT6                              | ELEKTROMAGNET TYP WARNER TT6                      | ÉLECTRO-AIMANT TYPE WARNER TT6                | ELECTROIMÁN TIPO WARNER TT6                     |
| B2870   |   | MORSETTIERA COMPLETA TRIFASE                             | 3PHASE BOX BOARD                                    | KOMPLETTES KLEMMENBRETT DREHSTROM                 | BORNIER TRIPHASÉ COMPLET                      | TABLERO DE BORNES PARA CAJA TRIFASICA           |
| B2871   |   | TRASFORMATORE 0-230-400 / 24 75 VA TIPO C.E.             | TRANSFORMER 0-380-415 / 24 75 VA TYPE C.E.          | TRANSFORMATOR 0-230-400 / 24 75 VA TYP C.E.       | TRANSFORMATEUR 0-380-415 / 24 75 VA TYPE C.E. | TRANSFORMADOR 0-230-400 / 24 75 VA TIPO C.E.    |
| B2873   |   | MORSETTIERA COMPLETA MONOFASE                            | SINGLE PHASE BOX BOARD                              | KOMPLETTES KLEMMENBRETT EINPHASENSTROM            | BORNIER MONOPHASÉ COMPLET                     | TABLERO DE BORNES COMPLETO PARA CAJA MONOFASICA |
| B2876   |   | PETTINE ATTACCO CATENA - CARRELLO                        | CONNECTING CHAIN - CARRIAGE COMB                    | KETTEN-SCHLITTEN-ANSCHLUSSKAMM                    | PEIGNE D'ATTACHE DE CHAÎNE SUR CHARIOT        | FIJACIÓN CADENA-CARRETILLA                      |
| B2877   |   | PETTINE ATTACCO CATENA - CILINDRO                        | CONNECTING CHAIN - CYLINDER COMB                    | KETTEN-ZYLINDER-ANSCHLUSSKAMM                     | PEIGNE D'ATTACHE DE CHAÎNE SUR VÉRIN          | FIJACIÓN CADENA-CILINDRO                        |
| B2880   |   | CANNA CILINDRO   | CYLINDER TUBE                                       | ZYLINDERROHR                                      | CYLINDRE DE VÉRIN                             | CAÑA CILINDRO                                   |
| B2886   |   | TUBO FLESS. MANDATA OLIO                                 | OIL DELIVERY HOSE                                   | AUSGUSS SCHLAUCH OEL                              | FLEXIBLE HAUTE PRESSION                       | TUBO  |
| B2930XX |   | BASAMENTO  | BASE  | GRUNDLAGE   | CHÂSSIS                                       | BASE  |
| B2948   |   | CILINDRO IDRAULICO COMPLETO                              | COMPLETE HYDRAULIC CYLINDER                         | KOMPLETTER HYDRAULIKZYLINDER                      | VÉRIN HYDRAULIQUE COMPLET                     | CILINDRO  |
| B2949   |   | KIT GUARNIZIONI CILINDRO                                 | CYLINDER GASKETS KIT                                | ZYLINDERDICHTUNGEN                                | KIT DE JOINTS DE VÉRIN                        | JUEGO DE JUNTAS                                 |
| B2950   |   | STELO CILINDRO   | CYLINDER ROD  | ZYLINDERSCHAFT                                    | TIGE DE VÉRIN                                 | VARILLA CILINDRO                                |
| B2951   |   | TESTATA CILINDRO   | CYLINDER HEAD                                       | ZYLINDERKOPF                                      | TÊTE DE VÉRIN                                 | CABEZA CILINDRO                                 |
| B2959   |   | QUADRO COMANDI COMPLETO TRIFASE                          | ELECTRIC BOX ASSEMBLY THREE-PHASE                   | KOMPLETTE STEUERTAFEL DREHSTROM                   | COFFRET ÉLECTRIQUE TRIPHASÉ COMPLET           | CUADRO ELÉCTRICO                                |
| B2960   |   | QUADRO COMANDI COMPLETO MONOFASE                         | ELECTRIC CONTROL BOX ASSEMBLY SINGLE-PHASE          | KOMPLETTE STEUERTAFEL EINPHASENSTROM              | COFFRET ÉLECTRIQUE MONOPHASÉ COMPLET          | CUADRO ELÉCTRICO                                |
| B5008   |   | RONDELLA P 21X37X3 UNI 6592                              | WASHER Ø21X37X3 UNI 6592                            | UNTERLEGSSCHEIBE Ø21X37X3 UNI 6592                | RONDELLE PLATE 21X37 UNI 6592                 | ARANDELA 21X37 UNI 6592                         |
| B5009   |   | DADO M20 UNI 5588  | NUT M20 UNI 5588                                    | MUTTER M20 UNI 5588                               | ECROU M20 UNI 5588                            | TUERCA M20 UNI 5588                             |
| B5020   |   | VITE TE M12X25 UNI 5739                                  | SCREW TE M12X25 UNI 5739                            | SCHRAUBE TE M12 X 25 UNI 5739                     | VIS TE M12X25 UNI 5739                        | TORNILLO TE M12X25 UNI 5739                     |
| B5033   |   | LAMA FERMAPERNO  | PIN STOPPING PLATE                                  | ZAPFENSERRBLATT                                   | ARRÊTOIR                                      | CHAPA CIERRA-PERNO                              |
| B5034   |   | VITE TSPEI M8X12 UNI 5933                                | SCREW TSPEI M8X12 UNI 5933                          | SCHRAUBE TSPEI M8X12 UNI 5933                     | VIS TPSCE M8 X 12 UNI 5933                    | TORNILLO TPSCE M8X12 UNI 5933                   |

|       |   |                                     |                                     |  |                                     |  |
|-------|---|-------------------------------------|-------------------------------------|--|-------------------------------------|--|
| B5047 |   | RONDELLA DI TENUTA+GUARNIZIONE 1/4" | GASKET WITH 1/4" SEAL               | DICHTUNGSUNTERLEGSCHIEBE MIT DICHTUMG 1/4" | RONDELLE D'ÉTANCHÉITÉ 1/4"          | ARANDELA DE CIERRE CON GUARNICIÓN 1/4" |
| B5049 |   | PROLUNGA M-F 1/4"                   | EXTENSION                           | DISTANZSTÜCK                               | RALLONGE                            | DISTANCIADOR                           |
| B5053 | * | VITE FORATA 1/4                     | SCREW 1/4                           | SCHRAUBE 1/4"                              | BOUCHON RENIFLARD 1/4"              | TORNILLO CON ORIFICIO 1/4"             |
| B5062 | * | KIT VALVOLA BLOCCA CILINDRO         | CYLINDER SAFETY VALVE ASSEMBLY      | ZYLINDERSPERRVENTIL                        | ENSEMBLE CLAPET PARACHUTE           | KIT VÁLVULA DE BLOQUEO                 |
| B5076 |   | PATTINO LATERALE Ø35X17             | SIDE SLIDING PAD Ø35X17             | SEITLICHER GLEITSCHUH Ø35X17               | PATIN LATÉRAL Ø35X17                | PATÍN LATERAL Ø35X17                   |
| B5085 |   | DADOBK BASSO M 6 6S. UNI 7474       | SELF-LOCKING NUT M6                 | SELBSTSICHERNDE MUTTER M6                  | ECROU FREIN M6 UNI 7474             | TUERCA AUTOBLOCANTE M6 UNI 7474        |
| B5088 |   | DADO BLOK M8 UNI 7474               | NUT M8 UNI 7474                     | MUTTER BLOCK. M8 UNI 7474                  | ECROU FREIN M8 UNI 7474             | TUERCA AUTOBLOCANTE M8 UNI 7474        |
| B5253 |   | PASSACAVO GEWISS PG 13,5            | CABLE CLAMP GEWISS PG13,5           | KABELDURCHGANG GEWISS PG 13,5              | PASSE-CÂBLE GEWISS PG13,5           | PASACABLE GEWISS PG13,5                |
| B5289 | * | FUSIBILE 10X38 1A aM                | FUSE 10X38 1A aM                    | SCHMELZSICHERUNG 10X38 1A aM               | FUSIBLE 10X38 1A aM                 | FUSIBILE 10X38 1A aM                   |
| B5290 | * | FUSIBILE 10X38 6A aM                | FUSE 10X38 6A aM                    | SCHMELZSICHERUNG 10X38 6A aM               | FUSIBLE 10X38 6A aM                 | FUSIBILE 10X38 6A aM                   |
| B5386 |   | VALVOLA CE1-NC-EM                   | VALVE                               | VENTIL                                     | SOUPAPE                             | VÁLVULA                                |
| B5395 |   | KIT FISSAGGIO SERBATOI IN PVC       | TANK FASTENING KIT                  | TANK-BEFESTIGUNGSSET                       | ENSEMBLE FIXATIONS RESERVOIR        | JUEGO SUJECION DEPOSITO                |
| B5406 |   | COLLETTORE KE2000 80-250BAR         | MANIFOLD                            | SAMMLER                                    | COLLECTEUR                          | COLECTOR                               |
| B5418 |   | BOBINA 24V 50/60HZ+CONNETTORE       | COIL                                | SPULE                                      | BOBINE                              | BOBINA                                 |
| B5419 |   | TAPPO X PIOMBATURA VM15             | PLUG                                | DECKEL                                     | BOUCHON                             | TAPÓN                                  |
| B5425 |   | FILTRO ASPIRAZIONE 3/8"             | AIR FILTER                          | ANSAUGFILTER                               | FILTRE ASPIRATION                   | FILTRO DE ASPIRACION                   |
| B5428 |   | RONDELLA GROWER 8,4 UNI1751 ZB      | WASHER                              | UNTERLEGSCHIEBE                            | RONDELLE                            | ARANDELA                               |
| B5429 |   | TAPPO DIN 908 1/4+RONDELL.RAME      | PLUG                                | DECKEL                                     | BOUCHON                             | TAPÓN                                  |
| B5431 |   | TUBO DI SCARICO M12X1 L=300         | DRAIN PIPE                          | ABLASSROHR                                 | TUBE DE RETOUR                      | TUBO DE DESCARGA                       |
| B5432 |   | TUBO ASPIRAZ.VERTIC.L=240           | SUCTION PIPE                        | ANSAUGROHR                                 | TUBE ASPIRATION                     | TUBO ASPIRACION                        |
| B5433 |   | SERBAT.L9 PVC NERO CENTR.K3         | TANK                                | BEÄHELTER                                  | RÉSERVOIR                           | DEPÓSITO                               |
| B5434 |   | TAPPO TC4 X VALV.3/4"-16UNF         | PLUG                                | DECKEL                                     | BOUCHON                             | TAPÓN                                  |
| B5435 |   | VALVOLA STF14P 9L/MIN               | VALVE                               | VENTIL                                     | SOUPAPE                             | VÁLVULA                                |
| B5436 |   | POMPA 18 10A5X348N 5CC/REV          | PUMP                                | PUMPE                                      | POMPE                               | BOMBA                                  |
| B5437 |   | VITE TCCE M8X100 UNI 5931 ZB        | SCREW                               | SCHRAUBE                                   | VIS                                 | TORNILLO                               |
| B5441 |   | VALVOLA DI RITEGNO 3/8" KE          | CHECK VALVE                         | RUECKSCHLAGVENTIL                          | CLAPET ANTI-RETOUR                  | VALVULA DE NO RETROCESO                |
| B5442 |   | VALVOLA DI MASSIMA15 80-250BAR      | MAX. PRESSURE VALVE15 80-250BAR     | UEBERDRUCKVENTIL15 80-250BAR               | CLAPET DE PRESSION MAX.15 80-250BAR | VALVULA DE MAXIMA PRESION15 80-250BAR  |
| B5453 |   | EL.VALV.COMPL.CENTRAL.K3            | ELECTRO-VALVE                       | ELEKTROVENTIL                              | ELECTROVANNE COMPLÈTE               | ELECTROVÁLVULA                         |
| B5491 |   | GIUNTO POMPA K3                     | CONNECTING PUMP K3                  | GELENK PUMPE K3                            | ACCOUPLLEMENT DE POMPE K3           | ACOPLAMIENTO BOMBA K3                  |
| B5654 | * | PULSANTE NERO + 1 CONTATTO N.O.     | BLACK PUSH-BUTTON + 1 N.O. CONTACT  | SCHWARZ DRUCKKNOPF + 1 N.O. KONTAKTGEBER   | BOUTON NOIR + 1 CONTACT N.O.        | PULSADOR NEGRO + 1 CONTACTO N.O.       |
| B5655 | * | PULSANTE NERO + 2 CONTATTI N.O.     | BLACK PUSH-BUTTON + 2 N.O. CONTACTS | SCHWARZ DRUCKKNOPF + 2 N.O. KONTAKTGEBER   | BOUTON NOIR + 2 CONTACTS N.O.       | PULSADOR NEGRO + 2 CONTACTOS N.O.      |
| B5656 | * | PULSANTE GRIGIO + 1 CONTATTO N.O.   | GREY PUSH-BUTTON + 1 N.O. CONTACT   | GRAU DRUCKKNOPF + 1 N.O. KONTAKTGEBER      | BOUTON GRIS + 1 CONTACT N.O.        | PULSADOR GRIS + 1 CONTACTO N.O.        |
| B5671 |   | INTERRUTTORE GENERALE               | MASTER SWITCH ASSEMBLY              | KOMPLETTER SCHALTER                        | INTERRUPTEUR COMPLET                | INTERRUPTOR GENERAL                    |
| B5943 |   | COPRIMORSETTIERA MOTORE             | MOTOR TERMINAL BOARD COVER          | KLEMMENBRETTABDECKUNG                      | COUVERCLE BORNIER                   | TAPA CAJA DE BORNES                    |
| B5945 |   | COPRIVENTOLA MOTORE                 | MOTOR AIR-CONVEYOR                  | LUEFTERABDECKUNG                           | PROTECTION DU VENTILATEUR           | PROTECCION VENTILADOR                  |
| B6021 |   | KIT STAFFA SUPPORTO                 | SUPPORT BRACKER KIT                 | HALTERUNGSBÜGELSET                         | SUPPORT COMPLET AVEC VIS            | KIT ESTRIBO SOPORTE                    |
| B6070 |   | CENTRAL.K3 4 COLONNE                | GEARCASE                            | GERAET                                     | CENTRALE                            | CENTRALITA                             |
| B6078 |   | CENTRAL.K3 230-400/50T 2,2KW 4COL   | GEARCASE                            | GERAET                                     | CENTRALE                            | CENTRALITA                             |

|         |  |  |   |  |  |  |
|---------|--|--|---|--|--|--|
| B6080   |  | CENTRAL.K3 230/50M 2,2KW 4COL          | GEARCASE                                  | GERAET   | CENTRALE   | CENTRALITA                                       |
| B6091   |  | TAPPO SERBATOIO                        | TANK PLUG                                 | TANKVERSCHLUß  | BOUCHON DE RÉSERVOIR                                 | TAPÓN DEPÓSITO                                   |
| B6500   |  | CASSETTA PLASTICA MOD.GEWISS 44208     | ELECTRIC BOX MOD. GEWISS 44208            | KUNSTSTOFFKASTEN MOD. GEWISS 44208                   | COFFRET PLASTIQUE 435 GEWISS 44208                   | CAJA DE PLÁSTICO 435 GEWISS 44208                |
| B6503   |  | PIASTRA PER CASSETTA MOD. 44616        | PLATE GEWISS 44616                        | PLATTE GEWISS 44616                                  | PLATINE GEWISS 44616                                 | PLACA GEWISS 44616                               |
| B6511   |  | PORTAFUSIBILE 10X38 WIMEX PCH1         | FUSE CARRIER 10X38 WIMEX PCH10X38         | SCHMELZSICHERUNGHALTER                               | PORTE-FUSIBLE 10X38 WIMEX PCH 10X38                  | PORTAFUSIBLES 10X38 WIMEX PCH1                   |
| B6513   |  | PASSACAVO GEWISS PG 9                  | CABLE CLAMP GEWISS PG9                    | KABELDURCHGANG GEWISS PG 9                           | PASSE-CÂBLE GEWISS PG9                               | PASACABLE GEWISS PG9                             |
| B6514   |  | PASSACAVO GEWISS PG11                  | CABLE CLAMP GEWISS PG11                   | KABELDURCHGANG GEWISS PG11                           | PRESSE-ÉTOUPE GEWISS PG11                            | PASACABLE GEWISS PG11                            |
| B6522   |  | MORSETTO SPRECHER VU4-4                | TERMINAL SPRECHER VU4-4                   | KLEMME SPRECHER VU4-4                                | BORNIER SPRECHER VU4-4                               | TERMINAL SPRECHER VU4-4                          |
| B6525   |  | MORSETTO SPRECHER VUPE4-4              | TERMINAL SPRECHER VUPE4-4                 | KLEMME SPRECHER VUPE4-4                              | BORNIER SPRECHER VUPE 4-4                            | TERMINAL SPRECHER VUPE4-4                        |
| B6538   |  | MORSETTO SPRECHER VU 4-6               | TERMINAL SPRECHER VU4-6                   | KLEMME VU 4-6  | BORNIER SPRECHER VU 4-6                              | TERMINAL SPRECHER VU4-6                          |
| B6539   |  | MORSETTO SPRECHER VUPE 4-6             | TERMINAL SPRECHER VUPE4-6                 | KLEMME SPRECHER VUPE4-6                              | BORNIER SPRECHER VUPE 4-6                            | TERMINAL SPRECHER VUPE4-6                        |
| B6546   |  | CONNETTORE ELETTROMAGNETE              | ELECTROMAGNET CONNECTOR                   | ANSCHLUSS FÜR ELEKTROMAGNET                          | CONNECTEUR POUR ÉLECTRO-AIMANT                       | CONECTOR PARA ELECTROIMÁN                        |
| B6590   |  | MOTORE TRIFASE 230/400V 50HZ 2,2KWV-K3 | MOTOR 3PHASE 230/400V 50HZ 2,2KW-K3       | MOTOR DREHSTROM 230/400V 50HZ 2,2KW-K3               | MOTEUR ÉLECTRIQUE TRIPHASÉ 230/400V 50HZ 2,2KW-K3    | MOTOR ELÉCTRICO TRIFÁSICO 230/380 50HZ 2,2 KW-K3 |
| B6591   |  | MOTORE B14 MN 230V 50HZ 2,2KW-K3       | MOTOR B14 SINGLE PHASE 230V 50HZ 2,2KW-K3 | ELEKTRO-MOTORR B14 EINPHASENSTROM 230V 50HZ 2,2KW-K3 | MOTEUR ÉLECTRIQUE MONOPHASÉ B14 230V 50 HZ 2,2 KW-K3 | MOTOR ELÉCTRICO MN B14 230V 50HZ 2,2KW-K3        |
| C0062   |  | RONDELLA Ø10,5X21 UNI 6592             | WASHER Ø10,5X21                           | SCHEIBE Ø10,5X21                                     | RONDELLE Ø10,5X21                                    | ARANDELA PLANA Ø10 5X21                          |
| C0099   |  | VITE TE 6X20 8.8 UNI 5739              | SCREW M6X20 - 8.8                         | SCHRAUBE M6X20 8.8                                   | VIS TH M6 X 20 UNI 5739                              | TORNILLO TE M6X20 UNI 5739                       |
| C0100   |  | RONDELLA Ø8,4X17 UNI 6592              | WASHER Ø8,4X17 UNI 6592                   | SCHEIBE Ø8,4X17 UNI 6592                             | RONDELLE Ø8,4X17 UNI 6592                            | ARANDELA Ø8 ZINCADA                              |
| C0120   |  | RONDELLA Ø9X24 UNI 6593                | WASHER Ø9X24 UNI 6593                     | SCHEIBE Ø9X24 UNI 6593                               | RONDELLE Ø8X24 UNI 6593                              | ARANDELA PLANA Ø8X24                             |
| R0311   |  | VITE TCEI M5X30 UNI 5931               | SCREW TCEI 5X30 UNI 5931                  | SCHRAUBE TCEI 5X30 UNI 5931                          | VIS TCSPC 5X30 UNI 5931                              | TORNILLO   |
| R2497   |  | SEEGER E16 UNI 7435                    | RETAINING RING E16 UNI 7435               | SEEGER-RING E16 UNI 7435                             | CIRCLIPS E16 UNI 7435                                | SEEGER E160 UNI 7435                             |
| Z_ZCONS |  | * = RICAMBI CONSIGLIATI                | * = RECOMMENDED SPARE PARTS               | * = EMPFOHLENE E-TEILE                               | * = PIECES DE RECHANGE CONSEILLEES                   | * = REPUESTOS ACONSEJAIOS                        |